ДРЖАВНА РЕВИЗОРСКА ИНСТИТУЦИЈА
Број 4019/20-07-1509/2
02. 09 2020 год

CENTAR ZA STRANE JEZIKE
"Double L"
Broj 428/20
Podgorica 03 - IX 2020 god.

UGOVOR O NABAVCI USLUGA
NABAVKA USLUGA OBRAZOVANJA-ORGANIZOVANJA KURSEVA IZ ENGLESKOG JEZIKA ZA ZAPOSLENE U DRI

Ovaj ugovor zaključen je između:

Naručioca Državne revizorske institucije sa sjedištem u Podgorici, ulica Novaka Miloševa bb, PIB: 02413540, Broj računa: 901-83001-19, Naziv banke: Državni Trezor, koga zastupa dr Milan Dabović, predsjednik Senata (u daljem tekstu: Naručilac)

i

Ponuđača Centar za engleski jezik i prevođenje **Double L d.o.o.** sa sjedištem u Podgorici, Ulica Studentska br.37, PIB: 02346397, Broj računa: 540-3097-69, Naziv banke: Erste Bank, koga zastupa Slaviša Šćekić, izvršni direktor (u daljem tekstu: Izvršilac).

OSNOV UGOVORA:

Odluka o pokretanju postupka nabavke male vrijednosti za nabavku usluga obrazovanja – organizovanja kurseva iz engleskog jezika za zaposlene u DRI broj: 4019/20-07-1121/1 od 15.06.2020. godine;
Zahtjev za dostavljanje ponuda za nabavke male vrijednosti za nabavku usluga obrazovanja – organizovanja kurseva iz engleskog jezika za zaposlene u DRI, broj: 4019/20-07-1121/3 od 01.07.2020. godine;
Broj i datum obavještenja o ishodu postupka nabavke male vrijednosti: 4019/20-07-1121/8 od 31.07.2020. godine;
Ponuda ponuđača Centar za engleski jezik i prevođenje Double L d.o.o., broj 4019/20-07-1121/5 od 24.07.2020. godine.

PREDMET UGOVORA

Član 1

Predmet ovog Ugovora je pružanje usluga obrazovanja – organizovanja kurseva iz engleskog jezika za zaposlene u DRI , shodno Odluci o pokretanju postupku nabavke male vrijednosti broj 4019/20-07-1121/1 od 15.06.2020. godine, prema Zahtjevu za dostavljanje ponuda za nabavke male vrijednosti broj 4019/20-07-1121/3 od 01.07.2020. godine, Obavještenju o ishodu postupka nabavke male vrijednosti broj 4019/20-07-1121/8 od 31.07.2020. godine i prema ponudi Izvršioca broj 4019/20-07-1121/5 od 24.07.2020. godine.

CIJENA I NAČIN PLAĆANJA

Član 2

Ukupna ugovorena vrijednost za usluge iz člana 1 ovog ugovora bez PDV-a iznosi 5.200,00€, PDV iznosi 0,00€, a vrijednost sa uračunatim PDV-om iznosi **5.200,00€.**

Naručilac se obavezuje da će plaćanje vršiti u roku od 30 dana od dana uredno dostavljene fakture, na žiro račun Izvršioca usluga broj 540-3097-69 kod Erste Bank.

MJESTO I ROK IZVRŠENJA

Član 3

Mjesto izvršenja ugovora su službene prostorije Državne revizorske institucije, u ulici Novaka Miloševa bb, Podgorica.
Ugovor se zaključuje na odredjeno vrijeme.
Izvršilac se obavezuje da će usluge navedene u članu 1 ovog Ugovora, pružati do završetka planiranog fonda časova i održavanja ispita radi dobijanja certifikata, a najduže 12 mjeseci od dana početka primjene ugovora.
Ovaj Ugovor se primjenjuje od 01.10.2020. godine.

OBAVEZE UGOVORNIH STRANA

Član 4

Izvršilac se obavezuje:

- da nastavu izvodi u terminima i prostorijama po dogovoru sa ovlašćenim licem – kontrolnim organom.
- da nastavu izvodi kvalitetno, efikasno i savjesno u skladu sa standardima koji se odnose na ovu oblast;
- da po završenom kursu izda uvjerenja (certifikate) o postignutom nivou znanja, bez dodatnih uslovljavanja;
- da jednom mjesečno sa kontrolnim organom sravni evidenciju realizovane nastave i o istom sačini Zapisnik;

Član 5

Naručilac se obavezuje:

- da obavijesti Izvršioca usluga o licu koje će obavljati funkciju kontrolnog organa.
- da blagovremeno dostavi spisak lica koja će pohađati kurseve.
- da obezbijedi prostoriju za izvođenje kurseva.
- da izvrši plaćanje po fakturama za izvršenu uslugu.

OBAVEZE KONTROLNOG ORGANA

Član 6

- da dogovori sa Izvršiocem usluga termine izvođenja nastave i vodi evidenciju o svim grupama.
- da sa Izvršiocem usluga sravni mjesečno evidenciju realizovane nastave po svakoj pojedinačnoj grupi i o istom sačini Zapisnik koji će potpisati u ime Naručioca (korisnika usluga).

RASKID UGOVORA

Član 7

Ugovorne strane su saglasne da do raskida ovog Ugovora može doći ako Izvršilac ne bude izvršavao svoje obaveze u rokovima i na način predvidjen Ugovorom:

- U slučaju kada Naručilac ustanovi da kvalitet pruženih usluga ili način na koje se pružaju, odstupa od traženog, odnosno ponudjenog kvaliteta iz ponude Izvršioca,

- U slučaju da se osoblje Izvršioca (profesor/ica za engleski jezik) ne pridržava svojih obaveza, nedolično ponaša tokom obavljanja posla, kasni sa dolaskom na organizovan kurs, napušta mjesto predviđeno za vršenje predmetne usluge, dozvoljava boravak neovlašćenih lica u prostorijama Naručioca, i u drugim slučajevima nesavjesnog obavljanja posla.

Naručilac je obavezan da u slučaju uočavanja propusta u obavljanju posla pisanim putem pozove Izvršioca i da putem Zapisnika zajednički konstatuju uzrok i obim uočenih propusta. Ukoliko Izvršilac i nakon upoznavanja od strane Naručioca ne bude izvršavao svoje obaveze u rokovima i na način predviđen Ugovorom, Naručilac ima pravo da raskine Ugovor.

.

OSOBLJE IZVRŠIOCA

Član 8

Ukoliko Naručilac ima osnovan razlog za nezadovoljstvo radom osoblja Izvršioca (profesorom/icom za engleski jezik), u tom slučaju, Izvršilac će na osnovu pismenog zahtjeva Naručioca, u kome se navodi razlog, obezbijediti kao zamjenu lice sa kvalifikacijama i iskustvom koji su prihvatljivi Naručiocu.

Izvršilac nema pravo da zahtijeva pokrivanje dodatnih troškova koji proističu ili su u vezi sa premještanjem ili zamjenom osoblja.

ANTIKORUPCIJSKA KLAUZULA

Član 9

Ugovor o javnoj nabavci koji je zaključen uz kršenje antikorupcijskog pravila u skladu sa odredbama člana 15 ZJN ("Sl.Crne Gore",br,42/11, 57/14, 28/15 i 42/17) ništav je.

PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 10

Ovaj ugovor počinje da se primjenjuje od 01.10.2020. godine i traje do završetka planiranog fonda časova i održavanja ispita radi dobijanja certifikata, a najduže 12 mjeseci od dana početka primjene ugovora.

Član 11

Ugovorne strane su saglasne da se na sva pitanja nastala iz ili povodom ovog ugovora, a koja nijesu regulisana ugovornim klauzulama, primjenjuju odredbe Zakona o obligacionim odnosima.

Član 12

Ugovorne strane su saglasne da sve eventualne sporove iz ili povodom ovog ugovora riješe sporazumno. U protivnom, ugovorne strane ugovaraju nadležnost Privrednog suda u Podgorici.

Član 13

Ovaj ugovor je pravno valjano zaključen i potpisan od dolje navedenih ovlašćenih zakonskih zastupnika strana ugovora i sačinjen je u 6 (šest) istovjetnih primjeraka, od kojih su po tri (3) primjerka za Naručioca i Izvršioca.

NARUČILAC

Državna revizorska institucija
Predsjednik Senata
dr Milan Dabović

IZVRŠILAC

Centar za engleski jezik i prevođenje
Double L d.o.o.
Izvršni direktor
Slaviša Šćekić